

PEUGEOT



EnergyCut-355 MCB



PEUGEOT OUTILLAGE

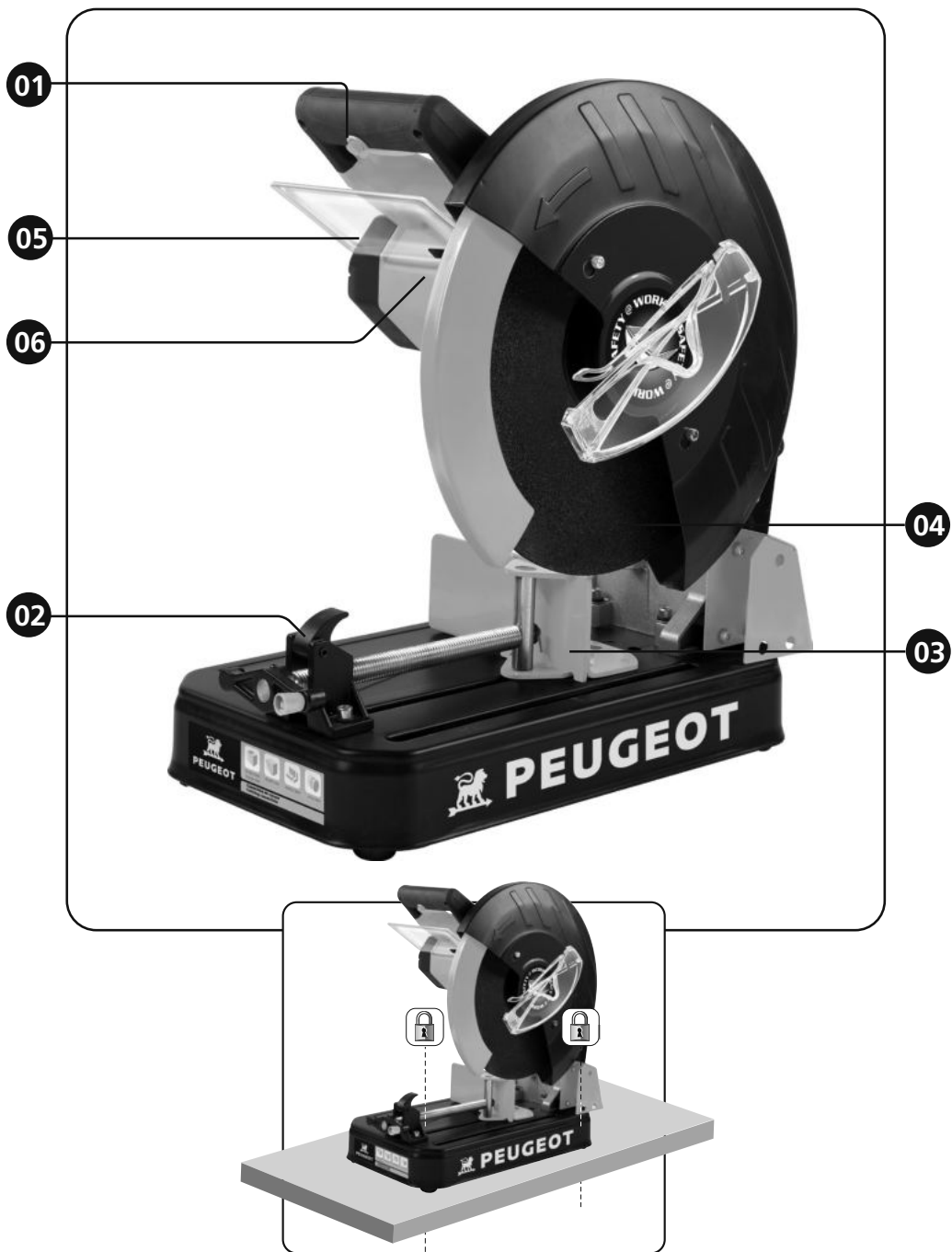
134186-MANUAL-D-20210205

FR MANUEL D' UTILISATION (Notice originale):
NL HANDBOEK (Vertaling van het oorspronkelijke):
ES MANUAL (Traducción del original):
PT MANUAL (Tradução do manual original):
IT MANUAL (Traduzione dell'avvertenza originale):
EN USING MANUAL (Original manual translation):

Tronçonneuse à métaux
Afsteekbank met Slijpmachine
Tronzadora de disco
Serra de disco
Sega a nastro per metallo
Metal cut off saw

peugeot-outillage.com

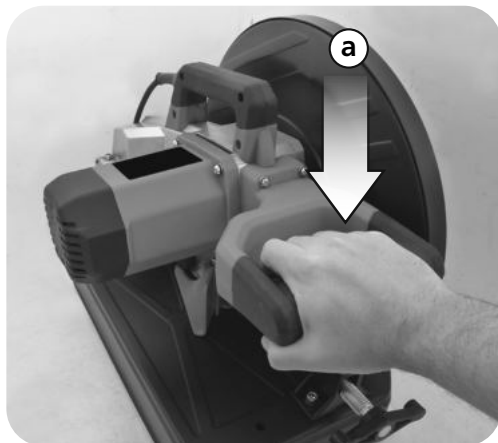
FIG. A & B



01

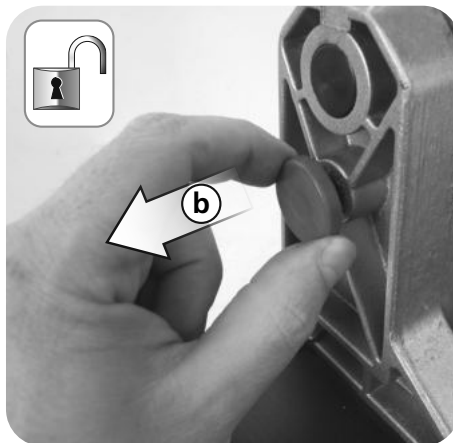
Déverrouillage de la machine

Ontgrendeling van de machine
Desbloqueo de la máquina
Desbloqueo da máquina
Sblocco della macchina
Unlocking of the machine



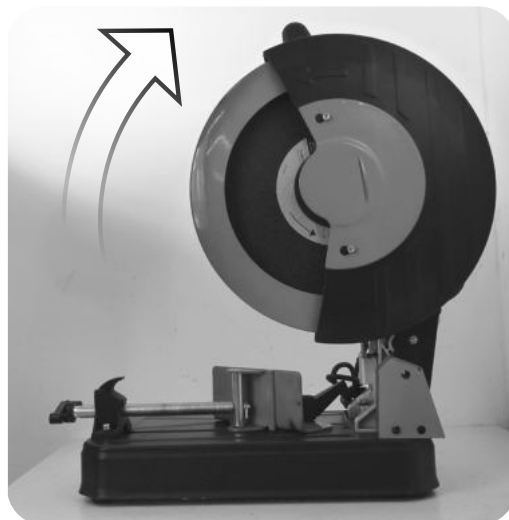
a Appuyer sur la tête

Druk op de kop
Presionar la cabeza
Pressione a cabeça
Stampa il capo
Press the head



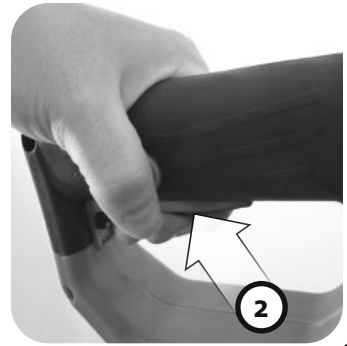
b Tirer le loquet de déverrouillage

Trek aan de ontgrendeling
Tire del pestillo de liberación
Puxe a trava de liberação
Tirare il fermo di rilascio
Pull the release latch





02



Réglage
Setting
Ajuste
Ajustamento
Regolazione
Aanpassing

Utilisation de l'étau rapide
Met behulp van de bankschroef
El uso de tornillo de banco rápida
Usando vise Rápida
Utilizzando morsa rapida
Using the quick vise

03



Pousser l'étau jusqu'à la pièce
Duw de bankschroef om het werkstuk
Empuje el vicio de la pieza de trabajo
Empurre o vice-à peça
Spingere il vizio al pezzo
Push the vice to the workpiece

Visser pour bien serrer la pièce
Schroef om het werkstuk te scherpen
Tornillo para apretar la pieza de trabajo
Parafuso para apertar a peça de trabalho
Vite per stringere il pezzo
Screw to tighten the workpiece

04



Lever la poignée
Lift handvat
Manija de elevación
Levante a alça
Maniglia di sollevamento
Lift handle



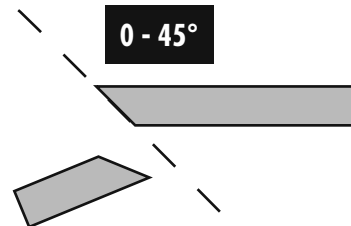
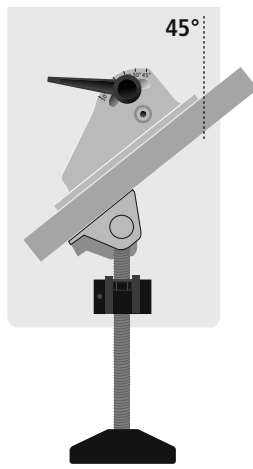
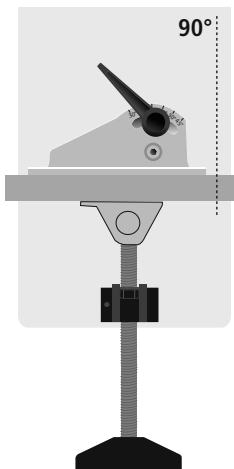
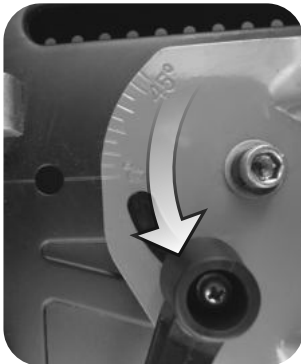
Turner dans le sens désiré
Hardlopen in de gewenste richting
Correr en la dirección deseada
Correndo na direção desejada
L'esecuzione nella direzione desiderata
Turn in the desired direction



baisser la poignée
de handgreep naar beneden
bajar el mango
baixar a pega
abbassare la maniglia
lower the handle



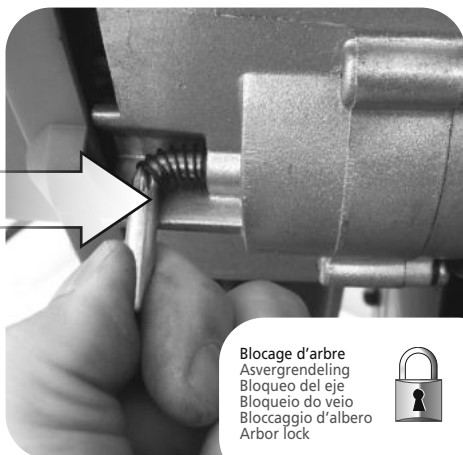
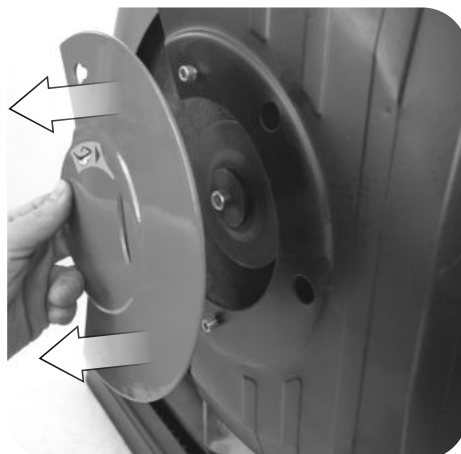
Visser / dévisser
Schroef omhoog / omlaag
Atornillar / desatornillar
Parafuso para cima / baixo
Vite su / giù
Screw / unscrew



05



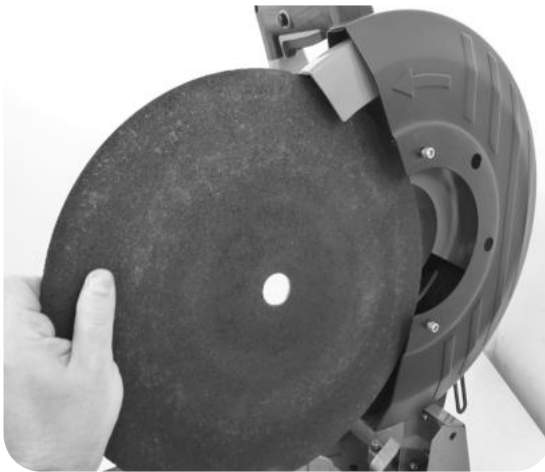
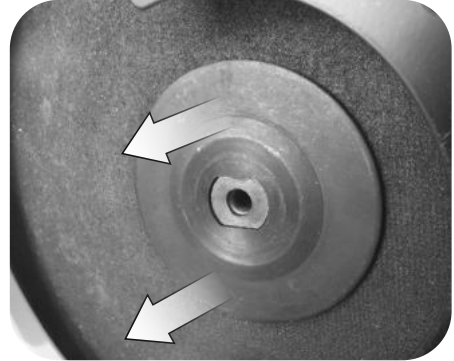
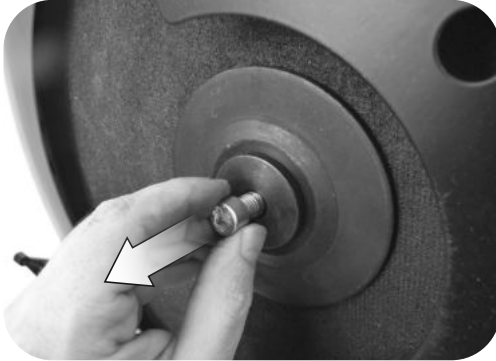
Ne pas enlever les vis
 Draai de schroef
 Niet te verwijderen
 No retire el tornillo
 Não retire o parafuso
 Non rimuovere la vite
 Don't remove the screw



Blocage d'arbre
 Asvergrendeling
 Bloqueo del eje
 Bloqueio do veio
 Bloccaggio d'albero
 Arbor lock



05



Ref 801240 :

Métal - Metalen - Metal - Metallo - Metal

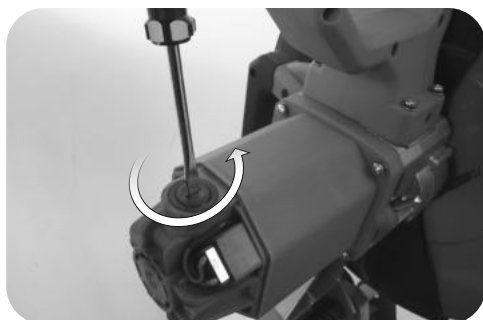
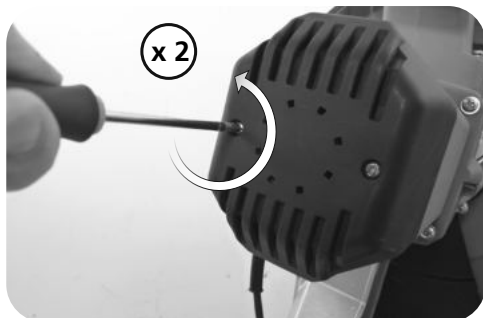
- Disque abrasif métal ø 355 mm
- Schurende schijf metaal Ø 355 mm
- Disco abrasivo metal Ø 355 mm
- Disco abrasivo metal Ø 355 mm
- Disco abrasivo metallo Ø 355 mm
- Abrasive disc metal Ø 355 mm

Ref 801245 :

**Matériaux - Materialen - Materiales -
Materials - Materiali - Materials**

- Disque abrasif matériaux ø 355 mm
- Schurende schijf materialen Ø 355 mm
- Disco abrasivo materiales Ø 355 mm
- Materials de disco abrasivo Ø 355 mm
- Disco abrasivo materiali Ø 355 mm
- Abrasive disc Materials Ø 355 mm

06



Répéter l'opération pour l'autre coté

Herhaal dit voor de andere kant

Repita para el otro lado

Repita a operação para o outro lado

Ripetere l'operazione per l'altro lato

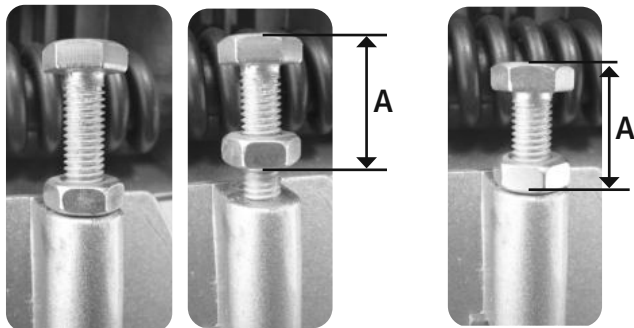
Repeat operation for the other side



Réglage de la butée de profondeur

Aanpassen van de dieptemeter
 Ajustar el calibre de profundidad
 Ajustar o medidor de profundidade
 Regolazione del misuratore di profondità
 Adjusting the depth gauge

07



08



Transport de la machine

Vervoeren Machine
 Transporte de la máquina
 Transporte da máquina
 Il trasporto della macchina
 Transportation of the Machine

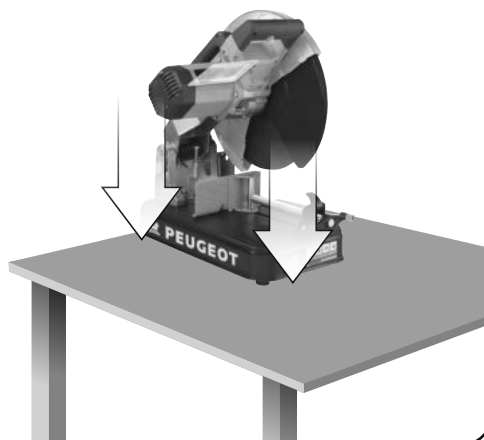



09




Fixation de l'ensemble

Vaststelling van de draaibank
 Fijación del torno
 Fixação do Torno
 Fissaggio del tornio
 Fixing the lathe



	NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE :	92,9 dB (A)
	NIVEAU AKOESTISCHE DRUK :	
	NIVEL DE PRESIÓN ACÚSTICA :	
	NÍVEL DE PRESSÃO ACÚSTICA :	
	LIVELLO DI PRESSIONE ACUSTICA :	
ACOUSTIC PRESSURE LEVEL :		

	SOU MIS À RECYCLAGE :	X
	NIET WEGWERPEN :	
	SOTTOPOSTI A RICICLAGGIO :	
	SUJEITOS À RECICLAGEM :	
	SOTTOPOSTI A RICICLAGGIO :	
SUBJECTED TO RECYCLING :		

	NIVEAU DE PUISSANCE ACOUSTIQUE :	105,9 dB (A)
	NIVEAU AKOESTISCH VERMOGEN :	
	NIVEL DE POTENCIA ACÚSTICA :	
	NÍVEL DE POTÊNCIA ACÚSTICA :	
	LIVELLO DI POTENZA ACUSTICA :	
ACOUSTIC POWER LEVEL :		

FR-RECYCLAGE DES DÉCHETS:

LES OUTILS, ACCESSOIRES ET LEUR EMBALLAGES DOIVENT SUIVRE UNE VOIE DE RECYCLAGE ADAPTÉE. CONFORMÉMENT AUX DIRECTIVES EUROPÉENNE 2012/19/UE ET 2006/66/CE, LES COMPOSANTS D'UN PRODUIT DOIVENT ÊTRE SÉPARÉS, COLLECTÉS, RECYCLÉS OU ÉLIMINÉS EN CONFORMITÉ AVEC LES RÉGLEMENTATIONS ENVIRONNEMENTALES EN VIGUEUR. LES APPAREILS, BATTERIES, PILES, HUILES, EMBALLAGES DEVONT ÊTRE DÉPOSÉS DANS LES SYSTÈMES D'ÉLIMINATION DES DÉCHETS SPÉCIAUX TELS QUE DÉCHETTERIES. RENSEIGNEZ VOUS AUPRÈS DE VOTRE COMMUNE POUR CONNAÎTRE L'ORGANISME LE PLUS PROCHE À MÊME DE RETRAITER OU DE COLLECTER CES DÉCHETS.

NIVEAU SONORE D'EMISSION:

A VIDE

Pression acoustique LpA poste opérateur
Incertitude 105,9 dB
3

Puissance acoustique LwA
Incertitude 92,9 dB
3


VALEURS DÉTERMINÉES SUIVANT LA NORME EN 62841

LES NIVEAUX DE PRESSION ACOUSTIQUE OBTENUS IN SITU DÉPENDENT:

• DES NIVEAUX RÉELS DE LA MACHINE CONSIDÉRÉES, EN PRENANT EN COMPTE LES INCERTITUDES DÉCLARÉES.

• DU LOCAL ET DE L'INSTALLATION DE LA MACHINE. PRÉFÉREZ UNE PIÈCE DONT L'ACOUSTIQUE EST PLUS FEUTRÉE. ÉVITEZ LES PIÈCES VIDES À GRANDE RÉSONNANCE. PLACEZ VOUS AUPRÈS D'UNE FENÊTRE LE CAS ÉCHÉANT.

• DES OUTILS MONTÉS, DES PIÈCES TRAVAILLÉES, DES RÉGLAGES CHOISIS,...

	NIVEAU DE VIBRATION :	6,993 m / s ²
	TRILLINGSNIVEAU HAND/ARM :	
	NÍVEL DE VIBRAÇÃO MÃO/BRAÇO :	
	NÍVEL DE VIBRAZIONE MANO/BRACCIO :	
	HAND/ARM VIBRATION LEVEL :	

NL-AFVAL RECYCLING:

GEREEDSCHAP, ACCESSOIRES EN VERPAKKINGEN MOETEN VOLGEN EEN PAD GESCHIKT IS VOOR RECYCLING. VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJNEN 2012/19/UE EN 2006/66/CE, DE COMPONENTEN VAN EEN PRODUCT MOET WORDEN GESCHIEDEN, VERZAMELD, GERECYCLEERD OF VERWIJDERD IN OOREENSTEMMING MET DE MILIEUVOORSCHRIFTEN. APPARATEN, BATTERIJEN, OLIE, MOET DE VERPAKKING WORDEN GEDOPONEERD IN DE AFVALVERWERKING AFVAL, ZOALS STORTPLAATSEN. NEE M CONTACT OP MET UW GEMEENTE NAAR DE DICHTSTBIJZINDE AGENTSCHAP KUNNEN HERHALEN OF HET VERZAMELEN VAN DEZE AFVALSTOFFEN TE VINDEN.

ES-RECICLADO DE LOS RESIDUOS:

LAS HERRAMIENTAS, LOS ACCESORIOS Y LOS ENVASES TIENEN QUE SEGUIR LA VÍA DE RECICLAJE ADECUADA. EN VIRTUD DE LAS DIRECTIVAS EUROPEAS 2012/19/UE Y 2006/66/CE, LOS COMPONENTES DE UN PRODUCTO DEBEN SEPARARSE, RECOGERSE, RECICLARSE O ELIMINARSE DE ACUERDO CON LAS REGLAMENTACIONES MEDIOAMBIENTALES VIGENTES. LOS APARATOS, BATERÍAS, PILAS, ACEITES, ENVASES DEBERÁN LLEVARSE A LOS CENTROS DE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS ESPECIALES TALES COMO LOS ECOPARQUES. PEDIR INFORMACIÓN AL MUNICIPIO PAR CONOCER EL CENTRO MÁS CERCANO APTO PARA RECICLAR O RECOGER DICHSO RESIDUOS.

PT-RECICLAGEM DO LIXO:

AS FERRAMENTAS, ACCESSÓRIOS E SUAS EMBALAGENS DEVEM SEGUIR UM CANAL DE RECICLAGEM ADAPTADO. CONFORMEMENTE ÀS DIRETIVAS EUROPEIAS 2012/19/UE E 2006/66/CE, OS COMPONENTES DE UM PRODUTO DEVEM SER SEPARADOS, RECOLHIDOS, RECICLADOS OU ELIMINADOS DE ACORDO COM AS REGULAMENTAÇÕES AMBIENTAIS EM VIGOR. OS APARELHOS, BATERIAS, PILHAS, ÓLEOS E EMBALAGENS DEVERÃO SER DEPOSITADOS NOS SISTEMAS DE ELIMINAÇÃO DE DETRITOS ESPECIAIS, TAIS COMO UNIDADES DE TRIAGEM DE DETRITOS. INFORMAR-SE JUNTO AO SEU CONCELHO MUNICIPAL PARA CONHECER O ÓRGÃO MAIS PRÓXIMO HABILITADO A EVACUAR OU RECOLHER ESTES DETRITOS.

IT-RICICLAGGIO DEI RI-UTILI:

GLI APPARECCHI, I LORO ACCESSORI ED IMBALLAGGI DEVONO ESSERE SOTTOPOSTI AD UN PROCESSO DI RICICLAGGIO APPROPRIATO. IN CONFORMITÀ CON LE DIRETTIVE EUROPEE 2012/19/UE E 2006/66/CE, I COMPONENTI DI UN PRODOTTO DEVONO ESSERE SEPARATI, RACCOLTI, RICICLATI O SMALTITI IN CONFORMITÀ CON LE NORMATIVE AMBIENTALI IN VIGORE. GLI APPARECCHI, LE BATTERIE, LE PILE, GLI OLI, GLI IMBALLAGGI DOVRANNO ESSERE CONFERITI NEI SISTEMI DI SMALTIMENTO DEI RI-UTILI SPECIALI COME LE ISOLE ECOLOGICHE. INFORMARSI PRESSO IL PROPRIO COMUNE PER SAPERE QUAL È L'ENTE PIÙ VICINO IN GRADO DI FARE IL TRATTAMENTO O LA RACCOLTA DIFFERENZIATA DI QUESTI RI-UTILI

VIBRATIONS:


TOTAL DES VALEURS DE VIBRATION (SOMME VECTORIELLE DES TROIS DIRECTIONS)
DÉTERMINÉE SELON EN 61029-1:

a_w 6,993 m/s²
Incertitude K 1,5 m/s²

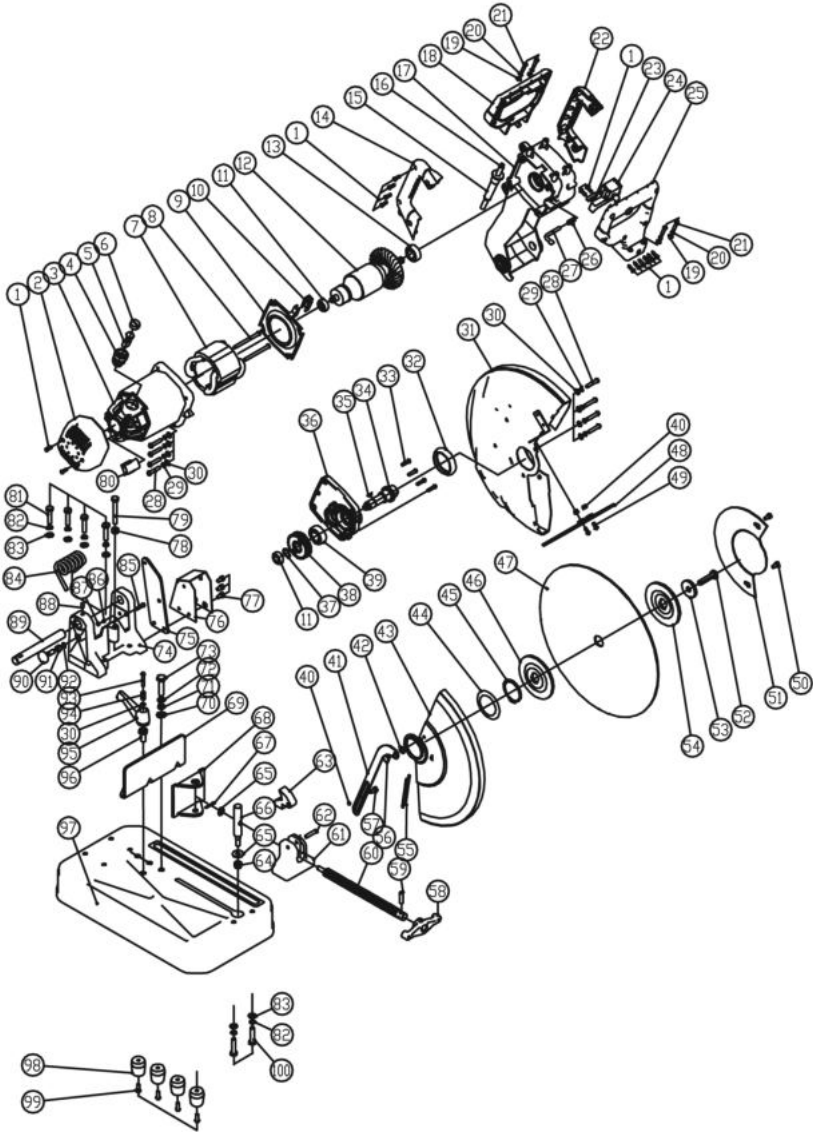
L'AMPLITUDE D'OSCILLATION PEUT ÊTRE UTILISÉE COMME VALEUR DE COMPARAISON D'OUTILS ÉLECTROPORTATIFS. ATTENTION: SI L'OUTIL ÉLECTROPORTATIF EST UTILISÉ POUR D'AUTRES APPLICATIONS, AVEC D'AUTRES OUTILS DE TRAVAIL, L'AMPLITUDE D'OSCILLATION PEUT ÊTRE DIFFÉRENTE.

EN-WASTE RECYCLING:

THE TOOLS, ACCESSORIES AND THEIR PACKAGING MUST USE AN APPROPRIATE RECYCLING CHANNEL. IN COMPLIANCE WITH EUROPEAN DIRECTIVES 2012/19/UE AND 2006/66/CE, A PRODUCT'S COMPONENTS MUST BE SEPARATED, COLLECTED, RECYCLED OR ELIMINATED IN ACCORDANCE WITH THE ENVIRONMENTAL REGULATIONS IN FORCE. THE APPLIANCE, BATTERIES, OILS AND PACKAGING MUST BE DEPOSITED IN THE SPECIAL WASTE ELIMINATION SYSTEMS SUCH AS THE WASTE COLLECTION CENTRES. ASK YOUR COMMUNE FOR INFORMATION ON THE NEAREST ORGANISATION IN A POSITION TO REPROCESS OR COLLECT THIS WASTE

	RECYCLABLE, SOUMIS AU TRI SÉLECTIF:	X
	Recyclable, subject to recycling:	
	RECYCLEBAAR, ONDER VOORBEHOUD VAN HET SORTEREN:	
	RECICLABLE, SIN PERJUICIO DE LA CLASIFICACIÓN:	
	RECICLÁVEL, SUJEITO A TRIAGEM:	
RICICLABILE, SOGGETTO A CERNITA:		

EnergyCut-355MCB





PEUGEOT

EnergyCut-355MCB

134186



2480 W



230V-50Hz



3700 min⁻¹



355 mm



25.4 mm



J1G-KE3-355

DATE

SERIE

Peugeot Outillage

192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE



Made in P.R.C.



PEUGEOT



80x120 mm
165x90 mm



80x80 mm



110x110 mm



∅ 120 mm

Capacités de coupe
Cutting capacities



PEUGEOT



PEUGEOT

DECLARATION CE DE CONFORMITE
DECLARACION DE CONFORMIDAD
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
DECLARATION OF CE CONFORMITY

Le soussigné,
Ondergetekende,
El suscrito,
O abaixo assinado,
Il sottoscritto,
The undersigned,

PEUGEOT OUTILLAGE

192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE
Tél. : 02 36 16 71 46 - Fax : 02 36 16 71 40

Déclare par la présente que,
Verklaart hiermede dat,
Declara por la presente, que,
Declara pela presente que,
Dichiare che,
Declares that,

CODE

PEUGEOT / 134186 / EnergyCut-355MCB / J1G-KE3-355

TRONÇONNEUSE À MÉTAUX / CUT OFF SAW / TRONZADORA PARA METALES
SERRA PARA CORTAR À METAIS / TRONCATRICE PER METALLI / KETTINZAAG VOOR METAL

Est conforme et satisfait aux normes CE:
In overeenstemming is met en Voldoet aan EG richtlijnen:
Cumple con la directivas de la CE:
Respeita e está em conformidade com as normas CE:
È conforme alle direttive CEE:
Complies with the EEC standards:

2014/35/UE 2006/42/EC 2014/30/UE
2011/65/EU + 2015/863/EU

EN62841-1:2015 +AC:15
EN62841-3-10:2015/A11:2017
EN55014-1:2017
EN55014-2:2015
EN61000-3-2 :2014
EN61000-3-3:2013

Personne autorisée à
constituer le dossier technique :
Christophe HUREL



Christophe HUREL,
Président Directeur Général
05/09/2019
Fait à St. Pierre-des-Corps



PEUGEOT

BON DE GARANTIE

1 - Objet de la garantie :

La garantie porte exclusivement sur les vices de fabrication ou les vices de matières.
Elle nous oblige à l'échange ou à la réparation des pièces reconnues hors d'usage.

2 - Durée de la garantie :

La garantie est de 24 mois à dater de la livraison du matériel à l'utilisateur (facture ou ticket de caisse à fournir).

Les échanges ou réparations faites au titre de la garantie ne peuvent avoir pour effet de prolonger celle-ci.
Les frais de port ALLER sont à la charge de l'utilisateur.

3 - Réserves :

La garantie ne s'applique en aucun cas aux réparations effectuées en dehors de nos réparateurs agréés.

En aucun cas, durant la période de garantie, le matériel ne devra être démonté.

GARANTIEKAART

1 - Doel van de garantie:

De garantie heeft uitsluitend betrekking op fabricagefouten of gebreken in materialen.
Het dwingt ons om uit te wisselen of reparatie van erkende onbruikbare onderdelen.

2 - Duur van de garantie:

De garantie bedraagt 24 maanden vanaf de levering van apparatuur voor de gebruiker (factuur of kassabon te verstrekken).

De uitwisseling of reparaties onder garantie niet te verlengen.

GO verzendkosten zijn voor rekening van de gebruiker.

3 - Reserves:

De garantie geldt niet in alle reparaties die buiten onze goedgekeurde reparateurs.

In ieder geval gedurende de garantie, moet het materiaal worden verwijderd.

TARJETA DE GARANTÍA

1 - Objeto de la garantía:

La garantía sólo se referirá a los defectos de fabricación o defectos en los materiales.
Nos obliga a cambiar o reparación de las piezas fuera de servicio reconocido.

2 - Duración de la garantía:

La garantía es de 24 meses a partir de la entrega de equipos para el usuario (factura o recibo que se den).

Los intercambios o reparaciones bajo garantía no tendrá que prolongarse.

GO gastos de envío correrán a cargo del usuario.

3 - Reservas:

La garantía no se aplica en todas las reparaciones realizadas fuera de nuestros talleres de reparación autorizados.

En cualquier caso, durante el período de garantía, el material debe ser removido.

CARTÃO DE GARANTIA

1 - Finalidade da garantia:

A garantia só relacionar com defeitos de fabricação ou defeitos em materiais.
Ela nos obriga a troca ou reparo de peças inservíveis reconhecidos.

2 - Duração da Garantia:

A garantia é de 24 meses a partir da entrega de equipamentos para o usuário (factura ou recibo a ser fornecido).

Trocas ou reparos sob a garantia não terá que prolongá-la.

GO porte serão custeadas pelo usuário.

3 - Reservas:

A garantia não se aplica a quaisquer reparos feitos fora das nossas oficinas aprovadas.

Em qualquer caso, durante o período de garantia, o material deve ser removido.

GARANZIA

1 - Oggetto della garanzia:

La garanzia si riferisce esclusivamente alla difetti di fabbricazione o difetti nei materiali.

Ci costringe a scambio o la riparazione di parti inutilizzabili riconosciuti.

2 - Durata della garanzia:

La garanzia è di 24 mesi dalla consegna delle attrezzature per l'utente (fattura o ricevuta da fornire).

Scambi o riparazioni in garanzia non sarà necessario prolungarla.

GO spese di spedizione sono a carico dell'utente.

3 - Riserve:

La garanzia non si applica in tutte le riparazioni effettuate al di fuori dei nostri riparatori autorizzati.

In ogni caso, durante il periodo di garanzia, il materiale deve essere rimosso.

WARRANTY

1 - Scope of the warranty :

The warranty shall only apply to manufacturing defects or material defects.

We are obliged to exchange or repair parts that are identified as being unusable

2 - Lifetime warranty :

The warranty shall be valid for 24 months from the delivery date of the equipment to the user (invoice or till receipt must be provided).

Exchanges or repairs carried out under the warranty shall not extend the original warranty period.
The user shall be responsible for original shipping charges.

3 - Reservations :

The warranty shall not under any circumstances cover repairs carried out by a non-authorized repairer.

The equipment should not be dismantled under any circumstances during the warranty period.

DATE D'ACHAT	RÉFÉRENCE MACHINE	CACHET DU DISTRIBUTEUR
DATUM VAN AANKOOP	HOMING	DEALER STEMPEL
FECHA DE COMPRA	HOMING	COMERCIANTE DE SELLOS
DATA DA COMPRA	HOMING	SELO REVENDEDOR
DATA DI ACQUISTO	HOMING	TIMBRO DEL RIVENDITORE
PURCHASE DATE	MACHINE CODE	DISTRIBUTOR'S STAMP

SERVICE APRÈS VENTE - AFTER SALE SERVICE

Peugeot Outillage - 192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE - Tél. : 02 36 16 71 46 - Fax : 02 36 16 71 40